

VOLUMEN 36

ARQUEOLOGÍA, CREENCIAS, LENGUA E INTERCAMBIO CULTURAL

El pasado y el presente de los pueblos nahuas puede ser estudiado desde muchos puntos de vista. Su legado histórico y artístico es enorme y abarca milenios. A su vez, su presencia actual en numerosos lugares de México y también fuera de él, perdura en condiciones muy variadas que casi siempre tienen en común la adversidad. Pero, entre otras cosas, es de notar en ellos una decidida voluntad de preservar y enriquecer su identidad, fomentando sus propios valores y dando salida a la expresión de su palabra, la *yancuic tlahtolli*.

En este volumen 36 de *Estudios de Cultura Náhuatl* hay aportaciones que versan sobre hallazgos en el recinto del Templo Mayor de Tenochtitlan, y en otro lugar de la ciudad prehispánica. Versan ellas acerca de creaciones escultóricas y pintura mural en ese recinto y también en relación con un templo de Xipe Tótec en Moyotlan. También las hay acerca de literatura y lingüística. La poética de Sahagún en su *Psalmodia Christiana* es objeto de análisis y valoración. Acercándose al presente se estudian también los “ejes conceptuales” entre los nahuas actuales de Guerrero. Un bello poema de J. Concepción Flores, “Xochime”, da testimonio de la moderna creatividad literaria en náhuatl.

En torno a la historia nahua hay trabajos que versan sobre Itzcóatl; la cronología de las veintenas de días en el *xihuilli*; la riqueza de la cartografía prehispánica y la que se produjo después del encuentro. Tema rico en sorpresas es éste, estudiado a la luz de una reciente publicación por antiguos miembros del Seminario de Cultura Náhuatl. Un estudio sobre los padecimientos del corazón y sus concepciones como órgano, enriquece lo dicho sobre el tema. Finalmente, la guerra naval, de la que existen importantes testimonios, es tomada en cuenta para apreciar su significación.

La religión preshispánica, con sus múltiples implicaciones, vuelve a estar aquí presente. La traducción de varios fragmentos del *Códice Florentino* que tratan de la diosa Tlazoltéotl, ofrece datos reveladores

sobre la confesión mexicana. Una deidad poco conocida. *Tlantepuzilama*, “La anciana de dientes de cobre” es objeto de atención. Por otra parte, la teoría histórico-genética funciona como marco teórico para el estudio del origen de algunos dioses del panteón nahua. Como asunto ligado a la religión es valorado el oro, relacionado en particular con la fertilidad del campo, la muerte y la guerra. En otro trabajo de considerable interés se replantean la significación y los alcances de los sacrificios humanos.

Un último artículo versa sobre un *exemplum* en el que se habla de un dragón y la mazacóatl como criatura del infierno. De él puede decirse que constituye otra muestra o ejemplo de curiosa forma de mestizaje espiritual.

La sección sobre publicaciones recientes acerca de la lengua y la cultura nahuas —que se ha incluido en estos *Estudios* a lo largo de sus últimos veinte volúmenes— vuelve a ofrecerse aquí con amplia información que confiamos sea del interés de nuestros lectores.

Importa señalar que, a partir de este volumen, actuará como editor asociado otro miembro de este Instituto, el maestro Salvador Reyes Equiguas. Sustituye él a la recordada Guadalupe Borgonio Gaspar que, tras una vida de entera dedicación, nos dejó el 12 de agosto de 2004.